蘇聯向美提取存款 Russia Withdraws

Gold Deposit

Shanghai, Apr. 25. (Reuter) der a hundred thousand square purchased by the Chinese air force from American surplus stocks in the Pacific area arrived in Shanghai yesterday afternoon. American crews ferried the aircraft to Shanghai from the United States.

der a hundred thousand square miles—but over its surface Department reported today.

(天津美國新聞處華盛頓電)內 pened and is at present in shanghai from the United States.

(天津美國新聞處華盛頓電)內 pened and is at present in trial operation.

(大津美國新聞處華盛頓電)內 pened and is at present in trial operation.

(大津美國新聞處華盛頓電)內 pened and is at present in trial operation.

(大津美國新聞處華盛頓電)內 pened and is at present in trial operation.

(大津美國新聞處華盛頓電)內 pened and is at present in trial operation.

(大津美國新聞處華盛頓電)內 pened and is at present in trial operation.

(大津美國新聞處華盛頓電)內 pened and is at present in trial operation.

(大津美國新聞處華盛頓電)內 pened and is at present in trial operation.

(大津美國新聞處華盛頓電)內 pened and is at present in trial operation.

(大津美國新聞處華盛頓電)內 pened and is at present in trial operation.

(大津美國新聞處華盛頓電)內 pened and is at present in trial operation.

(大津美國新聞處華高麗國大工業之南陽標業 大工業之南陽標業) 自前正進行認

Chinese air force officers here indicated that the C-46's now being delivered to Shang-

此間中國空軍官員指出,此批C 此間中國空軍官員指出,此批C-46式運輸機,刻正向上海輸送中, 將被編爲空軍運輸隊,以補充中國 現有空軍運輸隊第一大隊。 現有空軍運輸隊第一大隊o

美海軍今後動向 離開青島移駐海南島

間某方面人士頂料中國海面之美國 although there are also im- 以撤消荷屬對印尼政府所布之 portant biological aspects. 海軍,有南去之可能。

Dr. Leighton Stuart, Ame- 該局遇有建立新工業時 對於防 rican Ambassador to China, 遊水派不潔, 與經污染後施以挽救 and Dr. T.V. Soong recently ,同樣注意 O 其價否工作多屬於什 "no imports or exports of the 國政府類大焦慮 o Government financial consolutions and the southernmost coast of Kwang Lerita T.K.

上海人口 已超過六百萬

Shanghai's Population

Shanghai's Populatio

原因為大批難民流入,且直至今日 拉拉 waste water. ,彼等仍不斷逃避,單就乘火車逃 超者而論,每日即有八萬難民湧至
平均合七萬一千加侖之嚴水量內收 望得以保持純潔。

英科學家研究 淡水安全問題 British Scientists Work On Problem Of Safety Of Fresh Water

water are safer.

(天津英國新聞處倫敦電)不列

Washington, (USIS) - The Soviet Union withdrew 4,490,-London, (LPS)—Britain is from the New York Federal The first two C-46 transport not a large country—well unacroplanes of a group of 150 der a hundred thousand square ending April 7, the Commerce the Chinas air der a hundred thousand square ending April 7, the Commerce the colony, has been officially

afternoon. American crews ferried the aircraft to Shanghai from the United States. 路透社上海四月二十五日電:中 they have a particular signitive before the war. The withdrawal was the ficance for all British peofirst since before the war. The company has been largely organised by Shanghai businessment.

these are essential matters; rage of 12,400,000 dollars in and as pollution of one small source of water may affect a very large area, it is equally as essential that scientific control of purity of the freshform the Canadian Government.

The Canadian Government.

**Example 12,400,000 dollars in 1947 to about 7,500,000 dollars in 3047 to about 7,500,000 dollars i

此批運輸機之訂購,乃繼上次在 scientists of the Water Pollu-加拿大訂購一五〇架較式戰鬥轟炸 tion Research Board and perhaps there is no country 之半 c where the sources of running

印尼向美求助 撒消荷蘭封鎖 Indonesian Asks U.S. Aid On "Blockade"

Washington, (USIS) - Dr Tjoa Sikien member of the Indonesian republic delegation 之故)而致日漸重要;由於人口及 工業設備之增加)此二者乃成必無 「可影響甚大面積之故」全國各地對, 「Tandum today to the U.S. De-於淡水純潔之保持;廢料之消毒; partment of State requesting U-S. Navy May Be Stationed 當採用科學管理方法,亦屬同等重 that the United States use ---South China 要。此事在英國已爲水源防污研究 "its prestige and influence" 之科學家予以保障,故水源之多 to obtain the removal of the

a certain quarters nere. occurs. Their investigational 土,今日向美國務院提出備忘錄 路透社廣州四月二十四日電:此 work is very largely chemical, 件,請求美國運用其「威望與勢 經濟封鎖 0

into a sewer ; secondly to pre-

國人主辦之南洋 現已開工爲香港最大紡織廠 Nanyang Cotton Mill in Operation

Hongkong, Apr. 24. (Reuter)

capable of producing 40 bales a day.

全部開工後,該廠可有紡錘一萬 五千錠,每日可出四十包紗の Nearly half of the female operatives and other staff are idustry.

大批南遷事 已引起政府不安 當局尤協財獲得必無外匯 Mass Transfer of Textile

Industry

后之科學家予以保障,故水源之安。

Canton, Apr. 24. (Reuter)—
possibility that the United States Navy in Chinese water may move south is evisaged in certain quarters here.

局之科學家予以保障,故水源之安。
Dutch "Economic Blockade" hai's textile industry to Hong-wing the Indonesian government.

States Navy in Chinese water this board to prevent pollugovernment.

(天津美國新聞處華盛頓電)時 restrictions — is causing considerable anxiety to the Chinese Pressiderable anxiety to the Chinese Government. Chinese Pressiderable anxiety to the Chinese Pressiderable anxiety to Jese Government, Chinese Press reports said to-day.

路透計上海四月二十四日電:中 國報紙今日消息稱,上海紡織工業

wisited Hainan Island (off the southernmost coast of Kwang-tung) and this was taken as a possibility of the American Navy moving out of Tsingtao work is concerned, important to a new base in Hainan.

美駐華人使司徒雷登博士不久前 dealing with the increasingly serious cause of pollution—the discharge of only waste of from engineering factories. The problem is twofold; firstly to devise a simple method for treating waste oils (par-discharge) and that the can take place, not even of medical trol organisations, following supplies," and that the trol organisations, following reports that some 300,000 spindles have already been remembered that 70 million people can't be neglected in moved for production in the moved for production in the without disastrous consequent to have promised textile mill owners that measures will be taken to "aid them in securing the necessities of life can take Government financial conplace, not even of medical trol organisations, following reports that some 300,000 without disastrous consequent to have promised textile mill owners that measures will be taken to "aid them in securing the necessities of life can take Government financial conplace, not even of medical trol organisations, following reports that some 300,000 without disastrous consequent to have promised textile mill owners that measures will be taken to "aid them in securing the necessary foreign exchange" for importing raw the latest with the contract of the can take place, not even of medical trol organisations, following reports that some 300,000 without disastrous consequent to have promised textile mill owners that measures will be taken to "aid them in securing the necessary foreign exchange" for importing raw the latest with the aid that "it must be remembered that 70 million people can't be neglected in moved for production in the dealing with the discharge of only waster to the cause of demo-dealing the promise. The problem is twofold; first-lates the production of the discharge of only waster that the production of the cause of de The problem is twofold; firstly to devise a simple method for treating waste oils (particularly oils used in cutting and floor washings) so to produce a liquid free from oil and sūtable for discharging into a sewer; secondly to pre-

THE CHINESE-ENGLISH INTELLIGENCE Issued Daily in 83, Shenhsi Road

Tientsin 1

華北漢英報 內政部登記証:京警津字第十號 發行人 宗基友 耐址天津第一區陝西路八十三號

ed arrangements to start production in Hongkong. 根據此間所作調查;上海紡織業

是有十家以上共有約三十萬錠之生 牽力1完成一切部署1不日即可於 香港開じる Textile mill owners esti-

mated that at the present prices they will be able to make a clear profit of HK \$500 per bale. In additon to these high returns, the mill owners have the advantage of free imports and exports as well as unhampered use of their foreign exchange.

據紡織公司主人估計,就目前物 價指數而論,每包紗花,彼等可得 爭利港幣五百元,除此種極高利潤 外,公司主人還可以有進出口及自 由使用外匯等之便利o

第三次大戰 最近不致發生 No Third World War

Bombay, Apr. 25. (Reuter) from Shanghai and they are Pandit Nahru, India's Pretraining local workers in the mier, told an All-India Congress Committee meeting here, 其中女工及其他職員,华數來自 watched by 50,000 people: 海,該廠正進行訓練當地工人。 "There will be no third world war in the near future".

路透計孟買四月二十万日電:印 度總理尼蘇魯氏於此間至印國民大 會委員會會議發表講演稱:一不久之將來,絕無可能發世界第三次大 散」,該會有五萬聽衆o The meeting, held in a huge

overed arena, was told that ndia "obviously cannot join Shanghai, Apr. 24. (Reuter) either of the two blocs", but The mass transfer of Shang-"what she desires is an un-

> 歡迎電話訂閱 隋 時 送 到 前內西皮市宋家胡同三號 電話= 刷ハー六ハ

銷處 太平路二四五號 直接訂閱 專差送到 能 話:二三八〇六 酸訂:讀寄南京新博口社會 報路康卯十万號價第

二十二號 分 銷 處 南書店街七十二號 同意書報社 分 廣山市新築市北白光明書機計

本報徐州 分 銷 處 徐州市王家店後巷六號 瑞記報社

The Chinese-English Intelligence 社址:天津第一區陝西路八十三號 中華郵政登記認為第一新聞紙舞

CNC\$ 7,000

Earlier, the Central Execu-

國大个續休會

副總統競選風波正調處中

Nanking, Apr. 26. (Reuter-) 該報叉引中國某報編輯談話和資

Tuesday April, 27 1948

北 漢 英 報 內政部登記証:京警津字第十號 No. 854 蔣主席將任

全運會會長 世界各地中華全運組

ELECTION DEADLOCK

blv, which broke up in uproar 栗,吳氏之言曰、「選舉與否)和 president of Uning, will be known to the forthcoming known to the forthcoming known to the forthcoming chairman of the forthcoming known to the forthcoming known to the forthcoming chairman of the forthcoming known to the forthcoming known to the forthcoming chairman of the forthcoming known to the forthcoming known to the forthcoming chairman of the forthcoming known to the forthcoming known to the forthcoming known to the forthcoming chairman of the forthcoming known to the forthcoming known cess to day while a delegation 大家同家去龍。 Chinese National Atheletic nua, and Antung, and will be in connection with the of the Presidium of the As- A Government official who sembly attempts to persuade returned from the capital duraccording to Chinese reports. ment of Communist troops tightening up of the "rebel suppression movement" and the three Vice-Presidential ing the week-end asserted that

CHINESE WAR SITUATION The Committee of the Kuomintang decided at an emergency meeting to name a sixman deputation to persuade the three candidates to change their minds about not running.

APPLIESE WAK SITUATION

Shanghai, Apr. 25. (Reuter) | 物於滑途灣理明節頭部師象 o The official Central News kow, the second attacked and captured Yuaman, 40 miles wout of Hankow, the second attacked and captured Yuaman, 40 miles coulan, 60 miles south of Yechelman, by Government columns, north Shansi city of Ying, and Communist penetration into the north-east Shantung, and Communist penetration into the north-east Shantung, and Communist penetration into the north-east Shantung, had slacked considered the true identification has been difficult to repeated attacks, were the detably in the fury following the pitched battle in which the pitched battle i

参加者近五十隊

the three Vice-Presidential delegates-General Li Tsungjen, Dr. Sun Fo and General Li Tsungjen, Dr. Sun Fo and General Control Yuan, from the second withdrawals. If the delegation's mission ends in success, the third ballot for the Vice-President will be held tomorrow morning. The delegation consists of the following five persons, Dr. Hu Shih, Rishop Paul Yu Pin, Miss Tseng Pao-tseng, of Hunan, Mr. Chen Chi-tien, Minister

Upper Yangtse port of Shasi.

國補充供給 」下,進行嚴格訓練,

railway linking Antung on the

簡單 月 指揮的試) 英東 一是 o Observe s who are familiar with Chinese politics blamed the trouble on a certain clique within the Kucmintang. within the Kucmintang. 動影中國政治力觀察家 , 成指拉 With Light Blanch Blanch

東北門區鐵路交通,亦正在高度緊 張之容氣下,積極進行修築。 The paper said that a new Stricter "Rebel Suppression"

President Chiang will be the Chairman of C.N.A. Meeting Tunghua, 120 miles east of Hotel guests who have no Mukden. is being built. Com- regular employment and who Shanghai, Apr. 26. (Reuter) pletion of this line will est-cannot give good reasons for staying in hotels will be close-

Communist advance on Sze-abode in temples and monas-chuan Province from south teries while passing through

據恐政府將命令所有旅館客人?

倫敦學行 中國玉器展覽 Chinese Ambassador In London Visits Exhibition of Jade Carvings

authorise publication of their 執進,複稱該處匪軍正統設控討, to be mostly newly-trained 東公路之孔道) O London, (LF)—A selection names were quoted by the 準備退走 O soldiers, fresh from Tsitsihar, China Press as expressing the In Shantung the Red co-the Communist base north of rounded by mountains, Com-carving dating from the Shang

YOUNGMAN'S CLASS-ROOM

DUNDUNDUNDUNDUNDUNDUNDUNDUNDUNDUN

THE SAME WORD USED AS DIFFERENT PARTS OF SPEECH 同一字作各種詞類用

Indef. Article. The sportsman shot a tiger. Prep. He has gone a-hunting. 獵者射一虎。 彼往打獵。 不定冠詞o

ALL Adj. of Quantity. He ate all the bread. Indef. Num. Adj. We must all die some day. Adj. used as Noun. We lost our all on that day. All bloodless lay the untrodden snow 彼將面包全數吃完o

不定指數形容詞。 某日我等必皆死。 形容詞用作名詞。 那日我等丢失我等所有之一切。 副詞。 未踏之雪毫無血跡。

ANY Adj. of Quantity. Have you any bread?

He is not such a fool as he looks. As many men as came were caught. Yours is not the same book as mine. 照外貌觀之 1 彼尚不至若是之愚 0 所來之人悉被捉o 汝之書與我所有者不同。

(b) Relative adverb (or subordinative conjunction): Time. He trembled as (at what time) he spoke. Manner.Do not act as (in what manner) he did-關係副詞(或從位接續詞):一 時o彼說話時戰慄o

法o舉動不要如彼o

He is not as (to that extent) clever a (to what extent) you are. Extent. Hot as (to whatever extent) the sun is (however hot the sun is) we must go out in it.

彼不若汝之聰明♀ 日光雖熟,我等必須胃暑川外。

The air is now cool, as (for what reason or for the reason that)the rain has fallen. 空氣現已凉; 因雨已降 o

(c) In Elliptical Phrases: -All of these imply "extent". I condemn you as a judge (to what or so far as I am a judge), but as a man (to what extent I am

(譯自密勒氏評論週刊) (郭其慧)

A Highly significant experi- 島和內地的商業給聽斷了?使鳥 ment which may have a pro- 的居民在糧食,柴炭和別的許多日found effect on the future of 常生活必需品上,不得不專依賴本 Chinese agriculture is cur- 島的供給 第二來 第上海岸和堤rently being conducted on the 墨的楊柳原來可供身上居民燃燒及

island of Pa Kua Chou, about 編織工業材料的) 現在因爲柴炭韌 six miles down river from 2)也都用光了 o Nanking. Pa Kua Chou has Today the island lies com an area of about 10,500 acres pletely denuded of trees. Fuel of arable land some,1,200 acres is at a premium and constant of swamp land and supports a soil erosion is washing away population of about 10,000. much of its rich farming land The soil on the island is rich, Also, erosion occurs in much the land is level and the site of the land which could noris ideally suited for mecha-nized agricultural methods. yield of food supplies but is

農業耕種法的理想地 o its once rich state, a number During the war, however, of Government and private the Japanese shut the island agencies, such as the Extenoff from commerce with the sion Commission, the National mainland. As a result the Forestry Research Bureau, islanders were forced to rely the China Relief Mission, and on their own resources for the Food and Agriculture Orfuel, food and the other ne ganization of the United Nacessities of life. The willows, tions, have banded together which had lined its dykes and and provided the farmers of shores and which provided the island with over 2,000,000 feul and materials for its willow cuttings which have weaving industry, were all been planted along the shore consumed in the desperate se-line and on the dykes on the arch for fuel. island. These cuttings from 在抗戰的那幾年,日本人把這個 the willows lining the banks

> a man), I pity you. 於省略句中:一此種語句告指「範圍」o 報為法官則定汝之罪,但爲書通之人則憐憫汝o I will inquire again as to (to what extent the question relates to) that matter.

我於那事欲再亦問o As regards this journey (to what extent the question regards this journey), we can now decided

關於此次之旅行;我等現在絲毫不能决定 o (To be Continued 未完)

of the river at Tsu Chow were gathered by refugee labor and paid for by the China Belief Mission.

爲了減輕這種灾害使它能够恢復 以往豐饒時的盛況,拓殖委員會,全國農林研究局,中華救濟團以及 國食糧及農業機構等政府及和 人組織)共同合作,給當地人民资 備了二百多萬苗柳秧,讓居民們表 在海岸和堤沿上, 這些柳秋是日 中華救濟團出錢雇難民從滁州收集

(To Be Continued 未完)

本報數迎電話訂閱

但 理商業銀行 電話三局三九六 源 益 錢 -切業務 七

匯放存辦 大 話,兌欵欵西津 速利厚切 取費低 廉

小教服專 **津**發行 電話三局四第十區營口灣 器斗額育務營 第定基社商 四四區期金會業 一道信義 九九濱存存 銀 二道欵欵辦行 錢 五利特事一 二元號 此長鴻弗 不靴滑停 息別敏切 三號提優捷業 便厚 高待 務 第品 第創 傳品處:北平英市口西福□□□
 二支店:東北角官銀號電五○○□□
 一支店:一區羅斯福路龍□□□九八
 一支店:北門外竹竿巷電五○○□□ 厚生銀號天津分號 經營存款放數匯兌貼現 如蒙賜顧 無任歡迎 如蒙賜顧 無任歡迎 如蒙賜顧 無任歡迎 如蒙賜顧 無任歡迎 大津營口道信義里士 機解决存欵問題 報刊最低二十萬元起 教和大小 日期長短 各有優益利息請 各有優益利息請 平前外長巷上二條四十 秋年商 体銀行 正興德茶莊

我國學校英語教學法之探討 Should The Average Chinese Student Study English? THE EUROPEAN RECOVERY

Wang Chin-jen

王進仁著 (譯自密勒氏評論) 長山以往,學生的進步大成疑問 | that their time spent on the Progress Uncertain study First of all, there is no futile.

in his speech at Harvard and which has gradually taken definite form through the combined efforts of thousands of fort resulted in the issuance, is fort resulted in the issuance, in the issuance, is fort resulted in the issuance, is fort resulted in the issuance, in the issuance, is fort resulted in the issuance, in the issuance, is fort resulted in the issuance, in the issuance, is fort resulted in the issuance, is fort resulted in the issuance, in the issuance, is fort resulted in the issuance, in the issuance, is fort resulted in the issuance, in the issuan

study of English has been

fort resulted in the issuance, of officials and technicians working against time on both sides of the Atlantic. The committee of European of the Committee of European of the Committee of European of the Committee of European the Comperation. That the lack of good and well-normal particle of the Committee of European of the Committee of European the Comperation. That the lack of good and well-normal particle of the Committee of European the Londing of the Committee of European the Comperation. That the lack of good and well-normal particle of the Committee of European the Londing of the Committee of European the Londing of the L

ODDS AND ENDS

Try to expand your understanding by doing things your-self. Don't run away from them; don't take all your experience secondhand from the movies and radio.

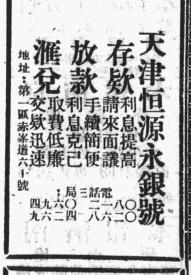
TA TEH HENG BANK

經營商業銀行 一切業務

存欵 放欵 匯兌 貼現

號址:第一區山西路二五三號 電話:三,二四一九 三一〇〇

53, Shansi Road Tientsin Tel. 3,2419 3100



中華民國州七年四月廿七日星期二

短期援助

PROGRAM

Current Developments Report by U.S. Dept. of State

istatement at Harvard, repre-

巴黎報 Paris Report

聚華興銀號 JIUH HWA HSENG BANK

經營商業銀行 一切務業

地址:第一區錦州道鼎新里 電話二局:二三一六

Ting-hsin-li, Chinchow Road TIENTSIN

Tel. 2,2316

聚華昌銀號 JIUH HWA CHANG BANK

經營商業銀行 一切業務

地址:第一區遼寧路一七二號 置話:三局〇九一二 一四四四

電報掛號:〇三四四

72, Liaoning Road, Tientsin Tel. 3,0912 1444



放外 手續簡便 を放射 手續簡便 が外 手續簡便 OHOA

天津新中銀號 即可領用支票定期存款期限 長短隨意中途需數可做抵押 長短隨意中途需數可做抵押 根址 區籍斯福路四南鎮對過 地址 區籍斯福路四南鎮對過 昌